



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Költségvetési Bizottság

2011/0414(CNS)

16.7.2012

VÉLEMÉNY

a Költségvetési Bizottság részéről

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részére

a Nukleáris Biztonsági Együtműködési Eszköz létrehozásáról szóló tanácsi
rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS))

A vélemény előadója: Jan Kozłowski

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A nukleáris biztonság területén jelentkező globális kihívásokra és nemzetközi szinten összehangolt fellépés iránti szükségre adott válaszként a Bizottság javaslatot nyújtott be egy Nukleáris Biztonsági Együtműködési Eszköz létrehozására a 2014–2020 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keretben. Az új eszköz az EU által az 1990-es évek óta fejlesztett nukleáris együttműködés meglévő keretére fog építeni.

Az eszköz célja, hogy megfelelő eszközt biztosítson az Unió számára az emberi és stratégiai biztonság előmozdításához azáltal, hogy válaszol a nukleáris biztonság, a sugárvédelem és a nukleáris biztosítékok terén bármely harmadik országban jelentkező kihívásokra. Ezenkívül a Nukleáris Biztonsági Együtműködési Eszköz valójában az Uniót kívül jeleníti meg az Európa 2020 stratégia néhány célkitűzését a feltörekvő gazdaságokkal való, szabályozáson alapuló és egyéb formákban megvalósuló együttműködés előmozdítása, valamint a bevált gyakorlatok és normák cseréje révén.

Mivel a nukleáris kihívások dinamikusan változnak, és a nukleáris biztonság területén végrehajtott néhány korábbi uniós projekt hamarosan aktualitását veszti (például a csernobili helyszín helyreállítása), a következő pénzügyi keretben a forrásokat kissé eltérő célkitűzések felé lehet irányítani. A 2014–2020 közötti időszak új programozási prioritásai így a bányatelepek helyreállítása, a kiegészítő fűtőelemek megfelelő ártalmatlanítása, a hulladékkezelés és a létesítmények leszerelése lesz. A beavatkozás a technikai segítségnyújtásról az együttműködésre, valamint az uniós szakismeret harmadik országokkal történő megosztására tevődik át, ideértve az atomerőművek tervezését, üzemeltetését, karbantartását és szabályozását is.

Költségvetési vonzatok

A bizottsági javaslatban a Nukleáris Biztonsági Együtműködési Eszköz számára a 2014–2020-as időszakra előirányzott teljes összeg 2011-es változatlan árakon számítva 5,8%-os növekedést mutat (a jelenlegi többéves pénzügyi keretben biztosított 529 millió euróról 560 millió euróra a következő többéves pénzügyi keretben).

Az uniós pénzt a finanszírozási prioritásokat és az egyedi célkitűzéseket tartalmazó többéves stratégiai dokumentumokon és indikatív programokon keresztül fizetik ki.

A jelenlegi javaslat hiányosságai

A Bizottság rendeletre irányuló javaslata igazi teljesítmény, mivel átláthatóbbá, rugalmasabbá és egyszerűbbé teszi az eszközt. Mivel a Nukleáris Biztonsági Együtműködési Eszköz a külső fellépés valamennyi eszközére alkalmazandó közös végrehajtási rendelet hatálya alá tartozik, javul kedvezményezettjeinek jogbiztonsága, és a szabályokat harmonizálják.

A javasolt fejlesztések ellenére az előadó szeretné kiemelni, hogy a nukleáris biztonság területén uniós és nemzeti szinten, de más nemzetközi, helyi és regionális szervezetekkel is jobban össze kell hangolni az erőfeszítéseket, következetesebbé tenni azokat és gondoskodni

kell egymást kiegészítő jellegükről, hogy el lehessen kerülni az átfedéseket, és maximalizálni lehessen a finanszírozás hatását.

A gazdasági nehézségek idején törekedni kell a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás további javítására és az uniós pénzügyi források lehető legjobb felhasználására.

Az előadó a nukleáris biztonság jelentőségének aláásása nélkül szeretné kiemelni ezen iparág mint fontos energiaforrás jelentőségét. Ennélfogva hangsúlyozza, hogy a nukleáris energia termelésére vonatkozó, legmagasabb szintű biztonsági előírások maradéktalan tiszteletben tartása mellett fenn kell tartani az iparág gazdasági fejlődését.

Végül, de nem utolsósorban az előadó szeretne rámutatni annak fontosságára, hogy az ezen eszköz keretében rendelkezésre álló finanszírozáshoz elsőbbségi hozzáférést biztosítsanak a tagjelölt országok, a potenciális tagjelölt országok és az ENI-kedvezményezették számára, különösen annak fényében, hogy 1 tagjelölt, 1 potenciális tagjelölt és 9 szomszédos ország rendelkezik kutató és termelő atomreaktorokkal vagy tervezi ilyenek építését.

MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 a bekezdés (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

1a. Rámutat, hogy a jogalkotási javaslatban meghatározott pénzügyi keret csak jelzésértékű a jogalkotó hatóság felé, és nem rögzíthető mindaddig, amíg a 2014–2020-as időszakra szóló többéves pénzügyi keretet létrehozó rendeletre irányuló javaslatról nem születik megállapodás;

Módosítás 2

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet 1 b bekezdés (új)

1b. emlékeztet a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalására¹; megismétli, hogy elegendő kiegészítő forrást kell biztosítani a következő többéves pénzügyi keretben ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja meglévő politikai prioritásait és a Lisszaboni Szerződésben meghatározott új feladatait, valamint hogy előre nem látható események esetén válaszlépéseket tudjon tenni; rámutat arra, hogy még ha legalább 5%-kal emelnék is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi terv forrásainak szintjét, ez csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve az uniós szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni annak ellenére, hogy európai hozzáadott értékük bebizonyosodott;

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) E rendeletnek az eszköz teljes időtartamára nézve meg kell határoznia azt a pénzügyi keretet, amely az éves költségvetési eljárás során a költségvetési hatóság számára – a költségvetési kérdésekben történő együttműködésről és

*a hatékony és eredményes
pénzgazdálkodásról szóló, az Európai
Parlament, a Tanács és a Bizottság között
létrejött 201Z. XX-i intézményközi
megállapodás []. pontja értelmében –
elsődleges hivatkozási alapul szolgál.*

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 1 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(1b) A kiadások végrehajtásának és
minőségének javítását az eszköz
célkitűzéseinek elérése érdekében
irányadó elvnek kell tekinteni,
ugyanakkor biztosítani kell a pénzügyi
erőforrások optimális felhasználását.*

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 1 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(1c) Fontos biztosítani az eszköz
pénzgazdálkodásának hatékonyságát és
eredményességét, továbbá a lehető
leghatékonyabb és a leginkább
felhasználóbarát módon kell végrehajtani
azt, ugyanakkor biztosítani kell
valamennyi résztvevő számára a
jogbiztonságot és az eszközhöz való
hozzáférést.*

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A közös szakpolitikák és stratégiák terén a tagállamaival együtt fellépő Európai Unió rendelkezik egyedül a globális kihívások kezeléséhez szükséges kritikus tömeggel és a harmadik országokkal folytatott együttműködés koordinációja szempontjából legjobb pozícióval.

Módosítás

(4) A közös szakpolitikák és stratégiák terén a tagállamaival együtt fellépő Európai Unió rendelkezik egyedül a globális kihívások kezeléséhez szükséges kritikus tömeggel és a harmadik országokkal **a nukleáris biztonság területén** folytatott együttműködés koordinációja szempontjából legjobb pozícióval.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 12 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12a) A nukleáris biztonság területén jobban össze kell hangolni az egyes tagállamok és más nemzetközi, regionális és helyi szervezetek erőfeszítéseit az uniós támogatással, következetesebbé kell tenni azokat és gondoskodni kell egymást kiegészítő jellegükről, hogy el lehessen kerülni az átfedéseket és a kettős finanszírozást.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság gondoskodik róla, hogy az elfogadott intézkedések összhangban állnak az Európai **Uniónak** a partnerországra vonatkozó átfogó stratégiai politikai keretével, különösen az Unió

Módosítás

(3) A Bizottság gondoskodik róla, hogy az elfogadott intézkedések összhangban állnak az Európai **Unió belső és külső szakpolitikáival**, a partnerországra vonatkozó átfogó stratégiai politikai

fejlesztési és gazdasági együttműködési politikáinak és programjainak célkitűzéseivel.

keretével, és különösen az Unió fejlesztési és gazdasági együttműködési politikáinak és programjainak célkitűzéseivel.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az eszköz keretében nyújtott támogatáshoz elsőbbségi hozzáférést biztosítanak az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA II) és az Európai Szomszédosági Támogatási Eszköz (ENI) kedvezményezett országainak.

Indokolás

Bár a nukleáris biztonság kiemelten fontos valamennyi ország számára, és azt világszerte támogatni kell, az előadó úgy gondolja, hogy az uniós támogatásnak elsősorban legközvetlenebb szomszédoságára kell összpontosítania, nevezetesen az IPA és az ENI eszköz kedvezményezett országaira.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A stratégiai dokumentumok célja, hogy az Unió átfogó céljával és alkalmazási körével, célkitűzéseivel, alapelveivel és szakpolitikáival összhangban összefüggő keretet biztosítsanak az Unió és az érintett partnerország vagy -régió közötti együttműködéshez.

(3) A stratégiai dokumentumok célja, hogy az Unió átfogó céljával és alkalmazási körével, célkitűzéseivel, alapelveivel, ***belső*** és ***külső*** szakpolitikáival összhangban összefüggő keretet biztosítsanak az Unió és az érintett partnerország vagy -régió közötti együttműködéshez.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ezeket a stratégiai dokumentumokat a Bizottság a közös végrehajtási rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban hagyja jóvá. A stratégiai dokumentumokat az időtartam felénél, vagy bármely szükséges esetben felül lehet vizsgálni ugyanazon eljárás szerint. A stratégia olyan jellegű frissítéséhez, amely nem befolyásolja a dokumentumban meghatározott eredeti prioritási területeket és célkitűzéseket, nem szükséges ezen eljárás alkalmazása.

Módosítás

(5) Ezeket a stratégiai dokumentumokat a Bizottság a közös végrehajtási rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban hagyja jóvá. A stratégiai dokumentumokat az időtartam felénél, vagy bármely szükséges esetben felül lehet vizsgálni ugyanazon eljárás szerint. A stratégia olyan jellegű frissítéséhez, amely nem befolyásolja a dokumentumban meghatározott eredeti prioritási területeket és célkitűzéseket, nem szükséges ezen eljárás alkalmazása, ***hacsak nem járnak a közös végrehajtási rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében megszabott küszöbértékeket meghaladó pénzügyi hatással.***

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A többéves indikatív programoknak meg kell határozniuk a finanszírozásra kiválasztott, elsőbbséget élvező területeket, a konkrét célkitűzéseket, a várt eredményeket, ***a*** teljesítménymutatókat és az indikatív keretösszegeket, mind az átfogóan, mind pedig a prioritásterületek szerint, valamint magukban kell foglalniuk a felhasználatlan pénzeszközök ésszerű tartalékkeretét; e keretösszegek adott esetben tartományként vagy minimumként is megadhatók.

Módosítás

(2) A többéves indikatív programoknak meg kell határozniuk a finanszírozásra kiválasztott, elsőbbséget élvező területeket, a konkrét célkitűzéseket, a várt eredményeket, ***egyértelmű, egyedi és átlátható*** teljesítménymutatókat és az indikatív keretösszegeket, mind az átfogóan, mind pedig a prioritásterületek szerint, valamint magukban kell foglalniuk a felhasználatlan pénzeszközök ésszerű tartalékkeretét, ***a költségvetési hatóság hatáskörének sérelme nélkül***; e keretösszegek adott esetben tartományként vagy minimumként is megadhatók.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A többéves indikatív programokat szükség szerint frissíteni kell, figyelembe véve a vonatkozó stratégiai dokumentum felülvizsgálatát ugyanezen eljárás szerint. A vizsgálóbizottsági eljárásra azonban nincs szükség a többéves indikatív programok olyan módosításaikor, amelyek technikai kiigazításokat tesznek, átcsoportosítják a forrásokat a prioritásterületenkénti allokációkon belül, vagy **kevesebb mint 20%-kal növelik, illetve csökkentik** az eredeti indikatív allokációt, feltéve, hogy e módosítások nem befolyásolják a dokumentumban meghatározott eredeti prioritási területeket és célkitűzéseket. A Bizottság bármely technikai kiigazításról egy hónapon belül tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

Módosítás

(5) A többéves indikatív programokat szükség szerint frissíteni kell, figyelembe véve a vonatkozó stratégiai dokumentum felülvizsgálatát ugyanezen eljárás szerint. A vizsgálóbizottsági eljárásra azonban nincs szükség a többéves indikatív programok olyan módosításaikor, amelyek technikai kiigazításokat tesznek, átcsoportosítják a forrásokat a prioritásterületenkénti allokációkon belül, vagy az eredeti indikatív allokációt **a közös végrehajtási rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott vonatkozó százalékos határértéket meg nem haladó mértékben növelik vagy csökkentik**, feltéve, hogy e módosítások nem befolyásolják a dokumentumban meghatározott eredeti prioritási területeket és célkitűzéseket. A Bizottság bármely technikai kiigazításról egy hónapon belül tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

Amennyiben a nem lényegi módosítások teljes összege vagy azok költségvetésre gyakorolt hatása meghaladja a kismértékű finanszírozásnak a közös végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésében meghatározott küszöbértékét, az említett rendelet 15. cikke (3) bekezdése szerinti eljárás alkalmazandó.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. cikk

Az uniós támogatás koherenciája és kiegészítő jellege

(1) E rendelet végrehajtása során koherenciát biztosítanak az Unió külső fellépéseinek más területeivel és eszközeivel, valamint a többi kapcsolódó uniós szakpolitikával.

(2) Az Unió és a tagállamok biztosítják az érintett támogatási programok összehangolását annak érdekében, hogy javuljon a támogatás nyújtásának és a szakpolitikai párbeszédnek a hatékonysága és eredményessége azon alapelveknek megfelelően, melyek célja az operatív koordináció megerősítése, valamint a politikák és eljárások harmonizálása a külső támogatások terén. A koordináció magában foglalja a támogatási ciklus különböző szakaszaiban folytatott rendszeres konzultációkat és a lényeges információk gyakori cseréjét.

(3) Az Unió a tagállamokkal kapcsolatot tartva megteszi a szükséges lépéseket a multilaterális és regionális szervezetekkel és testületekkel, többek között, de nem kizárólag az európai pénzügyi szervezetekkel, a nemzetközi pénzügyi szervezetekkel, az Egyesült Nemzetek Szervezete ügynökségeivel, alapjaival és programjaival, magán- és politikai alapítványokkal, és a nem európai uniós adományozókkal kialakítandó megfelelő koordináció és együttműködés biztosítására.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) E rendelet 2014–2020-as időszakban történő végrehajtásának pénzügyi referenciaösszege 631 100 000 EUR.

Módosítás

(1) E rendelet 2014–2020-as időszakban történő végrehajtásának pénzügyi referenciaösszege **a költségvetési kérdésekben történő együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött 201Z. XX-i intézményközi megállapodás [17]. pontja értelmében** 631 100 000 EUR.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az éves előirányzatokat a **többéves pénzügyi kereten belül a** költségvetési hatóság engedélyezi.

Módosítás

(2) Az éves előirányzatokat a költségvetési hatóság engedélyezi **a 2014–2020-as időszakra szóló többéves pénzügyi keret létrehozásáról szóló rendelet és a költségvetési kérdésekben történő együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött 201Z. XX-i intézményközi megállapodás rendelkezéseinek sérelme nélkül.**

ELJÁRÁS

Cím	A nukleáris biztonság célját szolgáló együttműködési eszköz
Hivatkozások	COM(2011)0841 – C7-0014/2012 – 2011/0414(CNS)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 19.1.2012
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG 19.1.2012
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Jan Kozłowski 15.2.2012
Az elfogadás dátuma	12.7.2012
A zárószavazás eredménye	+: 27 –: 4 0: 2
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Lucas Hartong, Jutta Haug, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Alexander Alvaro, Bendt Bendtsen, Gerben-Jan Gerbrandy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jutta Steinruck, Nils Torvalds
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Leonardo Domenici